

**5 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNICAL DATA

DE **Huhn in Curryreis**

EN Chicken in Curry Rice

FR Curry de poulet au riz

IT Pollo con riso al curry

NL Kip in curryrijst

ES Pollo con arroz al curry

PL Kurczak z ryżem curry

CZ Kurecí s kari rýží

HU Currys rizs csirkehússal

RU Курица с рисом и карри

DK Høns i karryis

FI Curryriisi kananlihalla

NO Kylling med karriris

SE Curryris med kyckling

| | | | |
|------------|---------------|----------|---------------|
| Art.-Code: | 30202005 | HS-Code: | 1904 9010 000 |
| EAN Code: | 4015753202058 | CoO: | DE |
| e | 200 g | | |

[DE] Huhn in Curryreis

Zutaten: Langkornreis 56%, Hühnerfleisch 10%, Sonnenblumenölpulver (enthält **Milch**, E551), Ananasstücke, Kartoffelmehl, modifizierte Stärke, Maltodextrin, **Molkeneiweißkonzentrat**, Hühnerwürze, Curry 2% (enthält **Senf**), Bananensplitter, Salz, Rosmarinextrakt, natürliches Aroma. Fleischinwaage trocken: 20 g (entspricht ca. 70 g Frischfleisch). **Zubereitung:** Kochendes Wasser bis zu 8,5 cm auf der Skala (520 ml) direkt in den Beutel gießen, sorgfältig umrühren, Beutel verschließen und 10 Min. ziehen lassen. **Allergene: Milch, Senf**

[EN] Chicken in Curry Rice

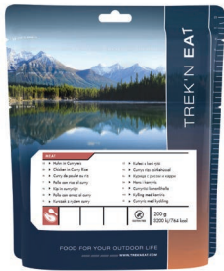
Ingredients: long grain rice 56%, chicken 10%, sunflower oil powder (contains **milk**, E551), pineapple pieces, potato flour, modified starch, maltodextrin, **whey** protein concentrate, chicken spice, curry 2% (contains **mustard**), banana slivers, salt, rosemary extract, natural flavouring. Dried meat content: 20 g (equals approx. 70 g fresh meat). **Directions:** Pour boiling water directly into the bag up to 8,5 cm on the scale (520 ml), stir thoroughly. Close the bag and let it rest for 10 minutes. **Allergens: milk, mustard**

[FR] Curry de poulet au riz

Ingédients: riz long 56%, poulet 10%, huile de tournesol en poudre (contient du **lait**, E551), morceaux d'ananas, fécule de pommes de terre, amidon modifié, maltodextrine, concentré de protéines de **lactosérum**, mélange d'épices pour poulet, curry 2% (contient de la **moutarde**), morceaux de banane, sel, extrait de romarin, arôme naturel. Poids en viande: Viande déshydratée 20 g soit env. 70 g de viande fraîche. **Préparation:** Verser de l'eau bouillante jusqu'au trait 8,5 cm de l'échelle (520 ml) directement dans le sachet, puis remuer délicatement, refermer le sachet et laisser reposer 10 minutes. **Allergènes: lait, moutarde**

[IT] Pollo con riso al curry

Ingredienti: riso a grani lunghi 56%, pollo 10%, olio di girasole in polvere (contiene **latte**, E551), pezzi di ananas, farina di patate, amido modifi cato, maltodestrina, proteine del **siero del latte** concentrate, condimento per pollo, curry 2% (contiene **senape**), scaglie di banana, sale, estratto di rosmarino, aromi naturali. Contenuto di carne disidratata: 20 g (l'equivalente di circa 70 g di carne fresca). **Preparazione:** Versare acqua bollente nella busta fino a raggiungere gli 8,5 cm indicati (520 ml) e agitare bene. Richiudere la busta e lasciare riposare per 10 minuti. **Allergeni: latte, senape**



**5 YEARS
SHELF LIFE**

TECHNICAL DATA

(NL) **Kip in curryrijst**

Ingrediënten: langkorrelrijst 56%, kippenvlees 10%, zonnebloemoliepoeder (bevat **melk**, E551), ananasstukjes, aardappelmeel, gemodificeerd zetmeel, maltodextrine, **wei-eiwitconcentraat**, kipkruiden, curry 2% (bevat **mosterd**), bananenstukjes, zout, rozemarijnextract, natuurlijk aroma. Gedroogd vleesgehalte: 20 g (komt overeen met ongeveer 70 g vers vlees). **Bereiding:** Vul de zak met kokend water tot 8,5 cm op de vullijn (520 ml), goed roeren, zak afsluiten en 10 min. laten wellen. **Allergenen: melk, mosterd**

(ES) **Pollo con arroz al curry**

Ingredientes: arroz de grano largo 56%, pollo 10%, aceite de girasol en polvo (contiene **leche**, E551), trozos de piña, fécula de patata, almidón modificado, maltodextrina, concentrado de proteínas de **suero**, caldo de pollo deshidratado, curry 2% (contiene **mostaza**), rodajas de plátano, sal, extracto de romero, aroma natural. Contenido de carne seca: 20 g (equivalente aproximadamente a 70 g de carne fresca). **Forma de preparar:** Verter en el sobre agua hirviendo hasta alcanzar 8,5 cm indicados (520 ml) y agitar bien. Cerrar el sobre y dejar reposar durante 10 minutos. **Allergénos: leche, mostaza**

(PL) **Kurczak z ryżem curry**

Składniki: ryż długoziarnisty 56%, mięso z kurczaka 10%, olej słonecznikowy w proszku (zawiera **mleko**, E551), kawałki ananasa, mąka ziemniaczana, skrobia modyfikowana, maltodekstryna, koncentrat **białka serwatki**, przyprawa do kurczaka, curry 2% (zawiera **musztardę**), płatki bananowe, sól, ekstrakt z rozmarynu, aromat naturalny. Zawartość mięsa suszonego: 20 g (co odpowiada ok. 70 g świeżego mięsa). **Przyrządzenie:** Wlać zagotowaną wodę do wysokości 8,5 cm na skali (520 ml) bezpośrednio do torebki i dobrze wymieszać. Zamknąć torebkę i odstawić na 10 min. **Alergeny: mleko, gorczyca**

(CZ) **Kuřecí s kari rýží**

Prísady: dlouhozrnná rýže 56%, kuřecí maso 10%, prášek ze slunečnicového oleje, (obsahuje **mléko**, E551), ananas v kusech, bramborový škrob, modifikovaný škrob, maltodextrin, koncentrát **syrovátkové bílkoviny**, kuřecí koření, kari 2% (obsahuje **hořčici**), nakrájený banán, sůl, výtažek z rozmarýnu, přírodní aroma. Obsah sušeného masa: 20 g (odpovídá přibližně 70 g čerstvého masa). **Příprava:** Vroucí vodu nalijte do výšky 8,5 cm (520 ml) přímo do sáčku a pečlivě promíchejte. Sáček uzavřete a nechte 10 minut odstát. **Alergeny: mléko, hořčice**

(HU) **Currys rizs csirkehússal**

Összetevők: hosszú szemű rizs 56%, csirkehús 10%, porított napraforgóolaj (tartalmaz **tejet**, E551), ananászdarabok, burgonyaliszt, módosított keményítő, maltodextrin, **tejszavoprotein** koncentrátum, csirkefűszer, curry 2% (tartalmaz **mustárt**), banánszeleték, só, rozmaring kivonat, természetes aroma. Szárított hús tartalma: 20 g (kb. 70 g friss hús). **Útmutatások:** Forráiban levő vizet öntünk közvetlenül a tasakba a skálán 8,5 cm-ig (520 ml), gondosan elkeverjük. A tasakot lezárjuk és 10 percig pihentetjük. **Allergének: tej, mustár**

(RU) **Курица с рисом и карри**

Состав: рис длиннозерный 56%, мясо курицы 10%, сухое подсолнечное масло (содержит **молоко**, E551), кусочки ананаса, картофельная мука, модифицированный крахмал, мальтодекстрин, концентрат **сывороточного протеина**, куриная приправа, карри 2% (содержит **горчицу**), кусочки банана, соль, экстракт розмарина, натуральный ароматизатор. Содержание сушеного мяса: 20 г (примерно 70 г свежего мяса). **Способ применения:** Кипяток залить непосредственно в пакет до отметки 8,5 см (520 мл), тщательно размешать, пакет закрыть и дать постоять 10 мин. **Аллергены: молоко, горчица**

(DK) **Høns i karryris**

Ingredienser: langkornris 56%, hønsekød 10%, solsikkeolie pulver (indeholder **mælk**, E551), ananasstykker, kartoffelmeel, modificeret stivelse, maltodextrin, **valleprotein koncentrat**, hønsekrydderi, karry 2% (indeholder **sennep**), bananflager, salt, rosmarinextrakt, naturlig aroma. Tørret kødindhold: 20 g (svarer til ca. 70 g frisk kød). **Tilberedelse:** Hæld kogende vand direkte i posen op til 8,5 cm på skalaen (520 ml), rør omhyggeligt rundt, luk posen og lad indholdet trække i 10 min. **Allergene: mælk, sennep**

(FI) **Curryriisi kananlihalla**

Ainekset: pitkäjyväriisiä 56%, kananlihaa 10%, aurinkokukkaöljyjauhe (sisältää **maitoa**, E551), ananaspaloja, perunajauho, modifioitu täkkelys, maltodekstriini, **heraproteiini**, kananlihan makuaine, currymaustetta 2% (sisältää **sinappia**), banaanipirstaleita, suola, rosmariiniuute, luontainen aromi. Kuivatun lihan pitoisuus: 20 g (vastaa noin 70 g tuoretta lihaa). **Valmistus:** Kaada kiehuvan kuumaa vettä suoraan pussiin kunnes vesi saavuttaa 8,5 cm korkeuden asteikossa (520 ml). Sekoita pussin sisältö huolellisesti, sulje pussi ja anna hautua 10 minuuttia. **Allergeeneja: maito, sinappi**

(NO) **Kylling med karriris**

Ingredienser: langkornet ris 56%, kyllingkjøtt 10%, solsikkeoljepulver (inneholder **melk**, E551), ananasbiter, potetmel, modifisert stivelse, maltodekstrin, **myseprotein**koncentrat, krydderblanding til kylling, karri 2% (inneholder **sennep**), bananbiter, salt, rosmarinextrakt, naturlig aroma. Tørket kjøttinnhold: 20 g (tilsvarer ca. 70 g ferskt kjøtt). **Tilberedning:** Hell kokende vann opp til 8,5 cm på skalaen (520 ml), rør godt, lukk posen og la trekke i 10 minutter. **Allergener: melk, sennep**

(SE) **Curryris med kyckling**

Ingredienser: långkornigt ris 56%, kycklingkött 10%, pulver av solrosolja (innehåller **mjölk**, E551), ananasbiter, potatismjöl, modifierad stärkelse, maltodextrin, **vassleprotein**koncentrat, kycklingskrydda, curry 2% (innehåller **senap**), bananstickor, salt, rosmarinextrakt, naturlig arom. Torkat köttinnehåll: 20 g (motsvarar cirka 70 g färskt kött). **Tillagning:** Häll kokande hett vatten direkt i påsen ända till en höjd på 8,5 cm på skalan (520 ml) och rör om påsens innehåll ordentligt. Stäng påsen och låt efterdra 10 minuter. **Allergener: mjölk, senap**

**5 YEARS
SHELF LIFE**

TREK'N EAT

Nettofüllgewicht/Net filling weight/Poids net/Peso netto del ripieno/Nettovulgewicht/Peso neto de llenado/Waga gotowej potrawy/Cistá váha/ Töltőszűly nettó/ **ЧИСТЫЙ ВЕС НЕТТО**/ Nettovægt/Nettotäyttöpaino/Nettovekt/Fyllnadsvikt netto: 200 g

Wasserzugabe/Added water/Eau ajoutée/Aggiunta d'acqua/ Toegevoegd water/Agua a agregar/ Ilość wody/Množství přidané vody/Víz hozzáadás / **Объем добавляемой воды в мл**/ Vandtilsætning/Lisättäva vesimäärä/Vannfylllegg/ Vattentillsats: 520 ml

Fertige Menge/Ready quantity/Poids total/Quantità preparata/ Totaalgewicht/Cantidad cocinada/Gotowa potrawa/Hmotnost hotového pokrmu/ Kész mennyiség / **Масса готового продукта в г**/ Færdig mængde/Valmis annos/ Ferdig mængde/Färdig kvantitet: 720 g

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec/Potere nutritivo medio per 100 g prodotto a secco/ Gemiddelde voedingswaarde per 100 g gedroogd product/Valor nutritivo medio por cada 100 g producto en polvo/ Średnia wartość odżywcza na 100 g suchego produktu/ Průměrné nutriční hodnoty ve 100 g suché směsi/ á tlagos tápérték 100 g száraz termékre vonatkoztatva/ **Средняя пищевая ценность на 100 г. сухого продукта**/ Gennemsnitlig næringsværdi pr. 100 g Tørprodukt/Annoksen keskimääräinen ravintosisältö per 100 g kuivatute/Gjennomsnittlig næringsverdi per 100 g tørrprodukt/Genomsnittligt näringsvärde per 100 g Torrprodukt:

KJ/kcal 1600/382

Fett/Fat/Lipides/Grasso/ Vetten/Grasa/Tłuszcz/Tuky/Zsir / Жиры г/Fedstof/Rasvaa/Fett 6,2 g
- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras /di cui acidi grassi saturati/ waarvan verzadigde vetzuren/de los cuales ácidos grasos saturados/z tego nasycone kwasy tłuszczowe /z toho nasycené mastné kyseliny/ ebból telített zsírsavak / **из них насыщенные жирные кислоты**/ deraf mættede fedtsyrer/tästä tyydyttyneitä rasvahappoja/derav mettede fettsyrer/därav mättade fettsyrer 0,8 g

Kohlenhydrate/Carbohydrates/Glucides/Carboidrati/ Koolhydraten/Hidrato de carbono/Węglowodany/Sacharidy/ Szénhidrátok / Углеводы г/ Kulhydrat/Hiilihydraatteja/karbohydrater/Kolhydrat 68,3 g

- davon Zucker/of which sugar/dont sucs/di cui: zuccheri/ waarvan suikers/de los cuales azúcares/w tym cukry/z toho cukry/ ebból cukor / **в т.ч. Сахара**/ heraf sukkerarter/josta sokereita/hvorav sukkerarter/varav sockerarter 6,8 g

Ballaststoffe/Fibre/Fibres alimentaires/Fibra/ Vezels/Fibra/Bionnik pokarmowy/Vláknina/Ballasztanyagok/ Пищевые волокна/ Kosfibre/Ravintokuitu/Kosfiber/ Fiber 0,5 g

Eiweiss/Protein/Protéines/Proteina/Eiwitten/Proteína/Białko/Bilkoviny/Fehérje/ Белки г/ Protein/Valkuaista/protein/Protein 12,9 g

Salz/Salt/Sel/Sale/Zout/Sal/Sól/Sül/Só/Соль/ Salt/Suola 2,3 g

Mindestens haltbar bis Ende/Best before end/A consommer de préférence avant le/Da consumare preferibilmente entro fine/ Mindest holdbar til/Vähimmäissäilyvyysaika/Best før/Minsta hållbarhetstid/ Ten minste houdbaar tot/A consumir de preferencia antes de/A Należy spożyć przed upływem/Minimální trvanlivost/Minőségét megőrzi / **Минимальный срок годности:**

5 Jahre/years/ans/anni/jaren/años/flere år/lat/ let/ évek/ **лет**/ flere år/ vuotta/ år/ år

Katadyn Deutschland GmbH | Hessenring 23 | 64546 Mörfelden-Walldorf | Germany
Tel: +49 61 05 45 67 89 | Fax: +49 61 05 4 58 77 | sales@katadyn.de | www.katadyngroup.com

Manufacturing facility:

Katadyn Europe Food GmbH | Dieselstr. 23 | 61239 Ober-Mörlen | Germany
Tel: +49 6105 45 67 89 | Fax: +49 6105 458 77 | order@katadyn.de | www.katadyngroup.com

ISO2200:2005

Print Nr. 20201203